



۲۰۱۸/۰۶/۰۵

نجيب منلی

د زېږېدو ورځ

ژباړه : نجيب منلی

د مصري شاعر «کامل الشناوی» يو شعر مي پښتو کړی. و يې گورئ، که خوښ مو شو خپور به يې کړئ.



کامل الشناوي (۱۹۰۸ - ۱۹۶۵)

ای زما د زېږېدو کړلې ورځې بیا هم راغلي

ماشومتوب مي را نه تللی

سپين وېنټه مي پر سر ښکاري

خو ای کاش چې ای زما د زېږېدو کړلې ورځې

تا پسي بل سبا نه وای

کاش چې زه د ژوند صحنې ته

له ازله داخل نه وای!

ژوند مي وکړ خو پوه نه شوم

چې دا هم گوندي ژوندون و

کاش چې زه هم له ازله

تش يو روح وای پاتې شوی.

بې ځوانی د عمر شپي وي،

دې ژوندون کي سپرلی نه و.

محبت په درد اخلم

که يې څوک راباندي پلوري

زه يو وهم، يو سراب يم.